

派遣研究員

氏名	姜 明采
所属	工学研究科 建築学専攻博士後期課程
派遣期間	2017年2月8日～2017年2月28日
派遣先	ブリティッシュコロンビア大学 アジア学科
研究課題	カナダ・バンクーバーにおける歴史的建造物保存活動に関する研究



カナダ・バンクーバーにおける歴史的建造物保存活動に関する調査報告

姜 明采

はじめに

建築は、時間の経過とともに地域の歴史的価値をもたらすものであり、その地域に住む人々の生活の根幹となる大切な要素の一つである。こうした建築を保存するために世界各地で様々な活動が行われているが、今回は、カナダ・バンクーバーに注目した。バンクーバーは、大自然と都市の魅力を併せ持つ景観都市の一つとして知られており、町並みにはヘリテージビルディング（築20年以上で歴史的価値を持つとヘリテージ委員会に認定された建物）が溢れるなど、歴史的環境や遺産を保全しようとする動きが活発に進んでいる。私は、2017年2月8日～28日までの約3週間、ブリティッシュコロンビア大学（以下、UBCと略称する）アジア学科への派遣

研究員として滞在し、バンクーバーにおける歴史的建造物の見学及びそれらの保存実態について調査を行った。

町並みのエリア

様々な移民の文化を融合して一つの都市を形成しているバンクーバーの特質は、建築そのものにも多く反映されており、市内はオフィス・商業・住居という三つのエリアに大きく分けられる。各エリアの建築様式には以下の特徴が見受けられる。

まず、オフィスエリアには、ガラス張りのモダンデザイン建物と、アール・デコ様式の影響によって細部に幾何学的装飾を取り入れた建物との、大きく二種類の超高層ビルディングタイプが見られる。そのうち、ガラス張りの超高層ビルに囲まれているマリン・ビルは、1930年、ニューヨークのクライスラービルにインスピレーションを受けて建てられたアール・デコ様式の建築である（写真2）。ビルの外壁や内部に見る海草や貝、亀や魚などの装飾と、ロビーの床に設けられたボードやクジラなどの装飾的要素から、海をテーマとするデザインコンセプトが一目で読み取れる。また壁の照明も、小さな船が波を飛び越えようとしている細かなデザイン要素などの幾何学的装飾が施されていることから、アール・デコ様式としての特徴がうかがえた（写真3）。現在はカフェや弁護士事務所など様々な企業のオフィスとして使われながら、映画やドラマのロケ地などとして多くの人々により保存・活用されている。

また、商業エリアには左右対称の要素や入り口に配置されたオーダーなど、古典主義様式の影響を受けた建物



●写真1 グランビルアイランドから見る市内の全景





●写真2 マリン・ビル



●写真3 マリン・ビルの内部

やシンプルなモダンデザインの建物が多く見受けられる。そうした事例として、ヘイスティングスミルストア美術館を挙げられる(写真4)。1865年に製材所労働者向けの商店として建てられたヘイスティングスミルストア美術館は、大火の時でさえも燃えずに残った、バンクーバー最古の建築として知られている。縦長の木材をクリーム色で塗装した箱型の建物に茶色の切妻屋根を被せた木造2階建ての外観は、古典主義様式で多く用いられる縦長開口部を左右対称に配置することで、立面に色彩と開放感を与えている。内部に入ると、トーテムポールを連想させる細い柱2本が建物の中心部を支えており、1階に原住民が使用した民具と衣装、文献、写真資料が整然と展示されている。2階は老朽化のため立ち入り禁止となっている。このように、ヘイスティングスミルストア美術館は全体的に装飾を抑えたシンプルなデザインが印象的な建物であり、現在は商店という当初の建築用途から、展示施設として保存・活用されている。見学当日は、常駐するボランティアの指導に従って民具を描くイベントも行われ、老若男女を問わず来館者の耳目を集めていた(写真5)。

なお、住居エリアには、大半がヘリテージビルディングとして指定されており、そのデザインは切妻屋根や寄棟屋根などを用いた軀体(建物の構造体)の正面入り口にオーダーを設けるなど、歴史主義建築に多く影響を受けたファサードが綺麗に並んでいた。こうした住宅は、現在も居住者がその建物を管理することが多い。また、博物館などの公共施設として一般に公開しているケースもあり、代表的な事例としてロウディー邸(写真6)を挙げられる。

BC州議事堂を設計するなど、カナダ・BC州を中心に活躍した建築家フランシス・ラッテンベリーがバンクーバーで初めて設計した建物として知られているロウディー邸は、1893年に印刷業者であったロウディーの家



●写真4 ヘイスティングスミルストア美術館



●写真5 内部の展示とイベント参加者の様子





●写真6 ロウディー邸



●写真8 アドリエヌ・ブラウン(Adrienne Brown)氏によるレクチャー
“Stanley Park Sites and Stories: Then and Now”



●写真7 ロウディー邸のダイニングルーム

族のために建てられた住宅である。この建物は、左右非対称の軀体に急勾配の切妻屋根や寄棟屋根を用いた2階建ての構成に、ベランダとベイウィンドウ（出窓）、角塔、円錐屋根などを加え、さらに、ポーチの柱と軒、煙突をそれぞれ異なる色で塗るクイーンアンリバイバル様式を基調としている。室内に入ると、緑とクリーム色をベースとした花柄の壁紙やカーペットと滑らかな曲線が印象的な家具や照明器具など、アール・デコ風の細部要素が多く読み取れた（写真7）。アール・デコ様式が1920年代後半より流行したことから見ると、ロウディー邸は早い段階に実現されたと考えられる。現在は一時期壊される危機を乗り越えてボランティアの人が常駐して来客に建物を説明するなど、一般の人々が建物の保存に関わっている。また、小学生の体験学習の場として、学習ガイドラインとUBC建築学科の実測調査を基にして作成したスケッチ授業の資料をまとめた書籍が出版されている。このことで、ロウディー邸という歴史的に重要な価値のある建物を守ろうとした人々の思い入れがう

かがえる。

以上のことから、バンクーバーにおける建築の保存には一般の人々の組織的参加が多大な影響を与えていることがわかった。そうした保存活動の実態をより詳細に検討するため、バンクーバー・ヘリテージ・ファウンデーションという団体の動きに注目する。

バンクーバー・ヘリテージ・ファウンデーション

「バンクーバー・ヘリテージ・ファウンデーション」は、バンクーバーの建築保存活動に最も精力的に取り組んでいる団体である。1992年に設立されたこの団体は、建物の見学や町歩き、ワークショップといった様々な活動や、ヘリテージビルディングを地図に表記してホームページやアプリケーションで公開するなど、建築の保存活動の流れやこれまでの業績を分かり易く説明することで、こうした活動の重要性を強調している。今回は、2月に行われた唯一の公式イベント、スタンレーパークレクチャーに参加した（写真8）。

レクチャーを担当したランドスケープ・アーキテクトのアドリエヌ・ブラウンさんは、スタンレーパークの造園当初から現在に至るまでの歴史について説明し、これからは緑豊かな公園を守っていくためには人々の協力が不可欠であると力説した（写真9）。その後しばらくの間、70名ほどの参加者がこれからの公園のあり方について自らの意見を語っており、人々の積極的な活動によって今のような綺麗な町並みができたことを実感した。

まとめ

バンクーバーは、先住民族のトーテムポールからガラス張りのモダンな超高層ビルに至るまで、多様な歴史文化を抱いた都市である。「バンクーバー・ヘリテージ・ファウンデーション」の意向調査によると、市民の約96.6%がヘリテージビルディングを守るべきであると考





●写真9 レクチャー後に議論する人々



●写真10 UBC 校舎

えており、その理由については約95%が都市景観の歴史的特色を維持するためであると回答していた。このことから、これまでバンクーバーの景観が守られてきたのは、建築の保存を都市のアイデンティティを確立する方法として捉えていた人々の考え方が大きく影響を与えたためと推察できる。バンクーバーの事例を参考にして、今後日本及びアジアにおける建築の保存をどのように展開すべきかについて考えてゆきたい。

今回の調査では UBC アジア学科の許南隣先生とチューターの金鎮星さん、ホームステイ先のホストファミリーの皆様、神奈川大学非文字資料研究センターの皆様から多くの支援を賜った。ここに記して感謝したい。

【参考文献】

<http://www.vancouverheritagefoundation.org/wp-content/uploads/2013/01/Conserving-Heritage-Report-FINAL.pdf>



●写真11 UBC 校舎内

Report on the Conservation of Heritage Buildings in Vancouver, Canada

Doctoral Student, Architecture and Building Engineering, Graduate School of Engineering KANG Myungchae

Introduction

Heritage buildings gain historical value in a given region over time and are one of the essential components of the lives of local people. Among the various activities carried out to conserve historical structures around the world, this report will focus those in Vancouver, Canada. The city is well known for its urban and natural attractions, with its streets lined with heritage buildings, name-

ly structures built more than twenty years ago and recognized as having historical value by a local heritage commission. This suggests that Vancouver is actively involved in efforts to protect its historical environment and heritage. The author stayed in Vancouver as a visiting research fellow at the Department of Asian Studies, University of British Columbia (UBC), for three weeks from February 8 to February 28, 2017 in order to visit histori-



cal building and conduct research on the conservation of such heritage.

City Area

Vancouver consists of various ethnic cultures established by immigrants, and the city's diversity can also be seen in its building structures. The three major districts in the city – its business, commercial and residential districts – possess the following architectural characteristics.

In the business district there are two types of skyscrapers. One type is characterized by modern designs with glass walls, and the other, by elaborate, geometric decorations in the Art Deco style. The Marine Building surrounded by glass-walled skyscrapers is an Art Deco structure inspired by the Chrysler Building in New York and erected in 1930 (Figure 2). We can easily recognize the building's ocean theme from the seaweed, shells, turtles and fish carved on the exterior and interior walls, as well as the decorative tiles with ships and whales on the lobby floor. There are also delicate, geometric decorations in the form of small ships riding waves in the lighting fixtures on the walls. These elements capture the features of Art Deco structures (Figure 3). The Marine Building is home to cafes and the offices of law firms and many other companies, and movies and TV dramas are filmed there. The structure has been used and conserved by many people over the years.

Numerous buildings in the commercial district show the influence of classicism, such as symmetrical elements and architectural orders at their entrances. The area also has buildings with simple and modern designs. One example is the Old Hastings Mill Store Museum (Figure 4) built as a store for lumber mill workers in 1865 and known for being the oldest structure in Vancouver to have survived the Great Fire. The museum is a box-shaped, two-story building constructed from long timbers painted in cream, with a brown gable roof on top. As with many classical buildings, its red, vertical windows and doors are arranged symmetrically so that they add to the color and openness of the structure. Inside, the center of the building is supported by two thin columns that resemble totem poles. On the first floor, First Nation's folk artefacts and costumes are exhibited in an orderly fashion, along with reference materials and photographs, while the dilapidated second floor is off-limits to the pub-

lic. The salient feature of this structure is its simple design with few architectural decorations. Even though it was initially built as a store, it is now used and conserved as an exhibition facility. The museum during the author's visit was hosting an event, with a regular volunteer teaching both young and old how to sketch folk artefacts (Figure 5).

Most structures in the residential area have been designated as heritage buildings. Streets in the area are lined with houses with facades drawing inspiration from historicism. These structures feature gable or hipped roofs and architectural orders at their front entrances. Many of them are managed by their owners. One major example of heritage houses that are used as public facilities like museums is the Roedde House Museum (Figure 6).

The house was originally built for bookbindery owner Gustav Roedde and his family in 1893. It is now known as the first building in Vancouver designed by the successful architect Francis Rattenbury, who also designed the British Columbia Parliament Buildings and many other structures in the province of British Columbia. The house has an asymmetrical, two-story profile combining steep gable and hipped roofs; it also incorporates a veranda, bay windows, and an angular turret with a conical roof. The house was constructed in a Queen Anne Revival style as seen in the porch columns, the eaves and the chimney, all of which are painted in different colors. The interior is filled with elaborate Art Deco elements that include flower-printed wallpapers and carpets in green and cream colors, and furniture and lighting fixtures with smoothly curved lines (Figure 7). Given that Art Deco was in fashion in the late 1920s, the Roedde House was most likely built at an early stage of the movement. Having survived the danger of demolition, buildings of historical value are now conserved by ordinary people. For example, full-time volunteers guide visitors through heritage buildings. Based on a measurement survey by the UBC School of Architecture and Landscape Architecture, a book has been published as a guideline on how to hold on-site drawing classes for elementary school students in the Roedde House Museum. These types of activities demonstrate the willingness of local people to conserve historically important buildings.

This study found that conservation activities in Van-



cover involve the efforts of its citizens. To uncover the true picture of their undertakings, the author closely examined the Vancouver Heritage Foundation.

Vancouver Heritage Foundation

Vancouver Heritage Foundation is an organization making the most strenuous efforts to conserve historic buildings in Vancouver. Since its inception in 1992, it has been stressing the importance of conservation activities through organizing events, such as walking tours, visits to heritage buildings and workshops, and detailing the flow of its conservation activities and achievements in a comprehensive manner. As part of its activities, VHF presents a map of the city's heritage buildings on its website and an application. For this report, the author participated in the Stanley Park Lecture, the only official event hosted by the organization in February (Figure 8).

Landscape architect Adrienne Brown, who gave the lecture, explained the park's history from the time of its original landscaping to present, and emphasized that the public's cooperation is essential to maintain the lush, green park (Figure 9). After the lecture, about 70 participants exchanged opinions on the way parks should be, thereby confirming that the beautiful cityscape of Vancouver is made possible through the active involvement

of its citizens.

Conclusion

Vancouver is a city rich in history and culture as exemplified by the First Nation's totem poles and modern glass-walled skyscrapers. According to an opinion survey conducted by the Vancouver Heritage Foundation, 96.6% of Vancouver citizens think heritage buildings should be conserved, and 95% responded that the purpose of doing so is to preserve the city's historical features. It can be concluded that historical buildings in Vancouver have been conserved because its citizens believe such efforts are an important way of establishing the city's identity. With this model in mind, we should consider how historical structures in Japan and Asia can be preserved.

I would like to express my sincere appreciation to Prof. Nam-lin Hur at the UBC Department of Asian Studies, my tutor Mr. Kim Jinsung my host family, and the Research Center for Nonwritten Cultural Materials, Kanagawa University for their kind support.

[Reference material]

<http://www.vancouverheritagefoundation.org/wp-content/uploads/2013/01/Conserving-Heritage-Report-FINAL.pdf>

